

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1940)

Heft: 960

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Trésorier, Monsieur R. de Cintra, dont le tact, la patience et l'habileté font le succès de sa tâche souvent difficile.

Les comptes de l'année ayant été dûment approuvés, l'assemblée passe à l'élection du comité pour 1940-1941 et c'est comme autrefois Monsieur E. Gattiker, doyen des membres présents, qui est chargé de la direction des débats. Mais sa tâche est bien vite accomplie, car l'assemblée est unanimement d'avis que l'administration du club étant en de si bonnes mains, on ne saurait la changer. En voici donc la composition :

Président :	M. Louis Chapuis.
Vice-Président :	M. Georges Marchand.
Secrétaire :	M. H. Binggely.
Trésorier :	M. R. de Cintra.
Secrétaire-adjoint :	M. A. Stauffer.
Trésorier-adjoint :	M. W. Deutsch.
Bibliothécaire :	M. C. Nater.

le seul changement étant la nomination de M. Nater en place de M. Bruggisser rentré en Suisse.

Monsieur Girardet demande la parole pour dire combien il est heureux que Monsieur Louis Chapuis ait accepté un nouveau terme d'office et il souhaite que les circonstances resteront aussi favorables qu'il est permis d'espérer.

Et l'assemblée se termine par une manifestation d'attachement à notre Patrie, vers laquelle nos pensées se dirigent plus que jamais dans les moments que nous traversons.

J. Z.

PERSONAL.

We wish to extend sincere sympathy to Mr. André Corbat, of 20, Gloucester Court, Kew, whose father, Ariste Corbat, died on April 6th, at St. Imier, at the age of 69.

* * *

Our condolences also go to Mr. Max Grether, of 3, Fieldsway House, Fieldsway Crescent, N.5, who has lost his mother, Frau Elise Grether-Gautschi; she passed away at Basle on April 5th, at the age of 88.

LETTER BOX.

Miss A. W. — You are quite correct; your subscription terminates with No. 987.

F. F. — **Liverpool.** Thank you for telling us that the S.O. is still being received at your old London address. Since the outbreak of the war we are nearly snowed under with requests for changing addresses.

A GOOD OPPORTUNITY.

As most of you will have seen last week under "Forthcoming events" the two Swiss Protestant Churches are going to hold a Bazaar at the Foyer Suisse. It will be on the 25th May, which is a Saturday, to make it particularly easy for all those who would not be able to come during the week. There will be a number of stalls where attractive and useful articles can be bought for little money.

Should anyone like to send some small thing suitable for a Bazaar, or some used stamps or toys, or a cake, or a few pastries, etc., they would be welcome. Parcels should be addressed either to Monsieur le Pasteur Pradervand or Herrn Pfarrer Stutz, both c/o Foyer Suisse, 15, Bedford Way, W.C.1.

The most important thing for the moment is to keep that afternoon free because it will be such a splendid opportunity to meet some of your friends and compatriots whom you rarely see nowadays.

Mariann.

FORTHCOMING EVENTS.

Friday, April 19th, 1940 — Nouvelle Société Helvétique — Monthly Meeting at 7.30 sharp to be followed at about 8 o'clock by a talk on "The current situation" by G. J. Keller, Esq., at "Swiss House," 34/35, Fitzroy Square, London, W.1.

Friday, April 19th, at 7.30 p.m. — Swiss Club "Schweizerbund" — Annual Dinner and Ball — at 74, Charlotte Street, W.1.

Saturday, May 25th, from 2 p.m. — Swiss Church Bazaar — at the "Foyer Suisse," 15, Bedford Way, Russell Square, W.C.1.

Divine Services.

Dimanche 14 avril, 1940 : à l'Eglise Suisse, 79, Endell Street, W.C.2.

11h. Culte M. M. Pradervand.

11h. Ecole du dimanche.

6h. Culte en allemand au Foyer Suisse.

Pour tout ce qui concerne le ministère pastoral, prière de s'adresser à Monsieur le pasteur Marcel Pradervand, 65, Mount View Road, N.4. (Téléphone Mountview 5003). Heure de réception à l'église le mercredi de 11-12h.30.

Sonntag, den 14. April 1940 : in der Schweizerkirche, 9, Gresham Street, E.C.2.

11 Uhr. Gottesdienst.

6 Uhr. Gottesdienst im Foyer Suisse, 15 Bedford Way, W.C.1.

Für Amtshandlungen u. alle Anfragen wende man sich an Pfr. Stutz, 23, Womersley Road, N.8. (MOU. 4649).

Printed and Published by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.

*Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!*